

© DIN Deutsches Institut für Normung e.V. und VDE Verband Deutscher Elektrotechniker e.V.
Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN, Berlin, und
des VDE, Frankfurt am Main, gestattet.
Einzelverkauf und Abonnements durch VDE-VERLAG GMBH, 10625 Berlin
Einzelverkauf auch durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin · 10.97 s

Ref. Nr. DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Teil 14-2):1997-10
Preisgr. 11 K
DIN-Verl.-Nr. 10625
Beuth-Verl.-Nr. 3311

Documents
Document Sharing Hub

AVA

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 55014-2 „Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamiliennorm“, Ausgabe Februar 1997, in welche die Internationale Norm IEC-CISPR 14-2 „Electromagnetic compatibility – Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus – Product family standard“, Ausgabe 1997-02, unverändert übernommen worden ist.

Die Internationale Norm wurde vom SC CISPR/F „Interference relating to household appliances, tools, lighting equipment and similar apparatus“ des Internationalen Sonderausschusses für Funkstörungen (CISPR) der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Auf CENELEC-Ebene ist das CLC SC 210 A „EMC-Products“ in Zusammenarbeit mit dem CLC TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ für diese Norm zuständig, wobei die Federführung beim CLC SC 210 A liegt.

Die vorliegende Norm ersetzt die Europäische Norm EN 55104:1995 bzw. die DIN EN 55104 (VDE 0875 Teil 14-2):1995-12. Die EN 55104 war ratifiziert worden, während die Überarbeitung der parallelen IEC-CISPR 14-2 auf internationaler Ebene noch andauerte. Inzwischen wurde das internationale Normungsprojekt mit der Veröffentlichung der IEC-CISPR 14-2 abgeschlossen und die internationale Norm als EN übernommen; dadurch ergab sich eine Änderung der Normnummer in EN 55014-2.

Sie besitzt für die in ihrem Anwendungsbereich genannten Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge, elektrisches Spielzeug und ähnliche Geräte Vorrang gegenüber der Fachgrundnorm EN 50082-1:1992. Die Deutsche Fassung der EN 50082-1:1992 wurde als DIN EN 50082-1 (VDE 0839 Teil 82-1):1993-03 veröffentlicht.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 767.11 „EMV von Betriebsmitteln und Anlagen für häusliche, gewerbliche, industrielle, wissenschaftliche und medizinische Anwendungen, die beabsichtigt oder unbeabsichtigt HF erzeugen, sowie von Beleuchtungseinrichtungen“ in Zusammenarbeit mit dem K 511 „Sicherheit elektrischer Hausgeräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig, wobei die Federführung beim UK 767.11 liegt.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnitsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 50 (161):1990	E DIN IEC 50-161:1995-07	
EN 55011:1991	CISPR 11:1990	DIN VDE 0875-11 (VDE 0875 Teil 11):1992-07 ¹⁾	VDE 0875 Teil 11
EN 55014-1:1993	CISPR 14-1:1993	DIN EN 55014 (VDE 0875 Teil 14):1993-12	VDE 0875 Teil 14
EN 61000-4-2:1995	IEC 1000-4-2:1995	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847 Teil 4-2):1994-03	VDE 0847 Teil 4-2
EN 61000-4-3:1995	IEC 1000-4-3:1995	DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847 Teil 4-3):1997-08	VDE 0847 Teil 4-3
EN 61000-4-4:1995	IEC 1000-4-4:1995	DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847 Teil 4-4):1996-03	VDE 0847 Teil 4-4
EN 61000-4-5:1995	IEC 1000-4-5:1995	DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847 Teil 4-5):1996-09	VDE 0847 Teil 4-5
EN 61000-4-6:1996	IEC 61000-4-6:1996	DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847 Teil 4-6):1997-04	VDE 0847 Teil 4-6
EN 61000-4-11:1994	IEC 1000-4-11:1994	DIN EN 61000-4-11 (VDE 0847 Teil 4-11):1995-04	VDE 0847 Teil 4-11
–	CISPR 16-1:1993	E DIN VDE 0876-16-1 (VDE 0876 Teil 16-1):1997-09 ²⁾	VDE 0876 Teil 16-1

1) Als Nachfolger in Druck: DIN EN 55011 (VDE 0875 Teil 11).

2) Entwurf in Vorbereitung.

Nationaler Anhang NA (informativ)**Literaturhinweise**

E DIN IEC 50-161	Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 161: Elektromagnetische Verträglichkeit (IEC 50 (161):1990)
DIN EN 50082-1 (VDE 0839 Teil 82-1)	Elektromagnetische Verträglichkeit – Fachgrundnorm Störfestigkeit – Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe; Deutsche Fassung EN 50082-1:1992
DIN EN 55014 (VDE 0875 Teil 14)	Funk-Entstörung von elektrischen Betriebsmitteln und Anlagen – Grenzwerte und Meßverfahren für Funkstörungen von Geräten mit elektromotorischem Antrieb und Elektrowärmegeräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke, Elektrowerkzeugen und ähnlichen Elektrogeräten (CISPR 14:1993); Deutsche Fassung EN 55014:1993
DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847 Teil 4-2)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Meßverfahren – Hauptabschnitt 2: Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität – EMV-Grundnorm (IEC 1000-4-2:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-2:1995
DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847 Teil 4-3)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Meßverfahren – Hauptabschnitt 3: Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder – EMV-Grundnorm (IEC 1000-4-3:1995, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61000-4-3:1996
DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847 Teil 4-4)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Meßverfahren – Hauptabschnitt 4: Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst – EMV-Grundnorm (IEC 1000-4-4:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-4:1995
DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847 Teil 4-5)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Meßverfahren – Hauptabschnitt 5: Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (IEC 1000-4-5:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-5:1995
DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847 Teil 4-6)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Meßverfahren – Hauptabschnitt 6: Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder (IEC 1000-4-6:1996); Deutsche Fassung EN 61000-4-6:1996
DIN EN 61000-4-11 (VDE 0847 Teil 4-11)	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Meßverfahren – Hauptabschnitt 11: Prüfung der Störfestigkeit gegen Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen (IEC 1000-4-11:1994); Deutsche Fassung EN 61000-4-11:1994
DIN VDE 0875-11 (VDE 0875 Teil 11)	Funk-Entstörung von elektrischen Betriebsmitteln und Anlagen – Grenzwerte und Meßverfahren für Funkstörungen von industriellen, wissenschaftlichen und medizinischen Hochfrequenzgeräten (ISM-Geräten) (CISPR 11:1990, modifiziert); Deutsche Fassung EN 55011:1991
E DIN VDE 0876-16-1 (VDE 0876 Teil 16-1)	Anforderungen an Einrichtungen und Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung und Störfestigkeit – Anforderungen an Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung und Störfestigkeit (IEC-CISPR 16-1:1993)

Frühere Ausgaben

DIN EN 55104 (VDE 0875 Teil 14-2):1995-12

Änderungen

Gegenüber DIN EN 55104 (VDE 0875 Teil 14-2):1995-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Änderung der Normnummer;
- die EMV-Grundnormen der Reihe IEC 1000-4 bzw. EN 61000-4, die in dieser Norm genannt werden, wurden aktualisiert;
- Abschnitts- und Tabellennummern wurden geändert.

Zurückgezogen: 2002-08

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 55014-2

Februar 1997

DK 33.100

Ersatz für EN 55104:1995

Deskriptoren: Elektromagnetische Verträglichkeit, Störfestigkeit, elektrische Haushaltgeräte, elektrische Geräte, tragbare elektrische Werkzeuge, Festlegungen, Klassifizierungen, Prüfungen, Konformitätsprüfungen, Prüfbedingungen

Deutsche Fassung

Elektromagnetische Verträglichkeit

Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte

Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamiliennorm

(CISPR 14-2:1997)

Electromagnetic compatibility –
Requirements for household appliances,
electric tools and similar apparatus –
Part 2: Immunity –
Product family standard
(CISPR 14-2:1997)

Compatibilité électromagnétique –
Exigences d'immunité pour les appareils
électrodomestiques, outillages électriques
et appareils analogues –
Partie 2: Immunité –
Norme de famille de produits
(CISPR 14-2:1997)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1996-10-01 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel